

TAAAAA **ORQUESTA** OOOOORRRRRRQ
OONNIIICCCAAA **SINFÓNICA** SSSSIIM
NNIIICCCAAA **CASTILLYLEÓN** SS



**ORQUESTA
DE CUERDA
DE
LA OSCYL**

**GORDAN
NIKOLIC**
DIRECTOR Y VIOLÍN

DURACIÓN TOTAL APROXIMADA:

R. VAUGHAN WILLIAMS: Fantasía sobre un tema de Thomas Tallis

F. J. HAYDN: Concierto para violín nº I

B. BRITTEN: Variaciones sobre un tema de Frank Bridge

90'

15'

20'

25'

LA OSCYL Y LOS INTÉRPRETES

GORDAN NIKOLIC ES LA PRIMERA VEZ QUE ACTÚA
JUNTO A LA OSCYL

Editado por

Junta de Castilla y León

Consejería de Cultura y Turismo

AUDITORIO MIGUEL DELIBES

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2

47015 Valladolid

T 983 385 604

info@auditoriomigueldelibes.com

www.auditoriomigueldelibes.com

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen,
son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Alcañiz Fresno

Dep. Legal: VA-432/2012

Valladolid, España 2012

**ORQUESTA DE CUERDA
DE LA OSCYL**

GORDAN NIKOLIC
DIRECTOR Y VIOLÍN

ÁVILA

JUEVES 17 DE MAYO DE 2012 · 20.30 H
CENTRO DE CONGRESOS Y EXPOSICIONES LIENZO NORTE

—

LEÓN

VIERNES 18 DE MAYO DE 2012 · 20.30 H
AUDITORIO CIUDAD DE LEÓN

—

VALLADOLID

CÁMARA

SÁBADO 19 DE MAYO DE 2012 · 19.00 H
SALA DE CÁMARA. AUDITORIO MIGUEL DELIBES

PROGRAMA

PARTE I

—
RALPH VAUGHAN-WILLIAMS
(1872-1958)

Fantasía sobre un tema de Thomas Tallis, para orquesta de cuerda

—
JOSEPH HAYDN
(1732-1809)

Concierto para violín n.º I
en Do mayor, Hob VIIa: I

Allegro moderato

Adagio

Finale: Presto

—
PARTE II

—
BENJAMIN BRITTEN
(1913-1976)

Variaciones sobre un tema de Frank Bridge,
para orquesta de cuerda, op. 10

Introducción y tema (Lento maestoso-Allegretto poco lento), attacca senza pausa

Adagio

Marcha (Presto alla marcia)

Romanza (Allegretto grazioso)

Aria italiana (Allegro brillante)

Bourrée classique (Allegro e pesante)

Vals vienés (Lento-Vivace)

Marcha fúnebre (Andante rítmico)

Canto (Lento)

Fuga y final (Allegro molto vivace-Molto animato-Lento e solemne-

Poco comodo e tranquillo-Lento-Più Presto)

Ralph Vaughan-Williams (1872-1958)

Fantasía sobre un tema de Thomas Tallis, para orquesta de cuerda

Ralph Vaughan-Williams estudió música con Charles Parry y Charles Stanford en el Royal College of Music de Londres y completó su formación, entre otros, con Max Bruch en Berlín y el compositor Maurice Ravel en París. Gran sinfonista, dedicó parte de su vida a la creación de un estilo musical nacionalista, estilo que en parte encontró durante la primera década del siglo XX después de haber recopilado, estudiado y arreglado un gran número de temas folclóricos de su país. De estos temas tomó su inspiración, por ejemplo, para la composición de sinfonías como la tercera (1921) o la quinta (1943). El reconocido compositor fue también profesor de música, editor musical, director de orquesta y de coros y se empeñó en la organización de eventos musicales, como el reconocido Festival de Leite Hill. Falleció en Londres el 1958 dejando nueve sinfonías, así como óperas, obras corales, música para ballet y un gran número de piezas instrumentales, himnos y música para banda, radio y cine.

La pasión de Williams por la música popular inglesa fue pareja a su entusiasmo hacia el estudio del pasado musical de su país, algo que se pone en evidencia particularmente en la obra que escucharemos esta noche. Es sabido que, durante el Renacimiento, los códigos sobre la propiedad intelectual eran diferentes. De hecho, para los compositores de aquella época era práctica común y signo de aprecio “plagiar” partes de composiciones —o piezas enteras— de sus colegas, dotándolas de nuevos arreglos. En *Fantasía sobre un tema de Thomas Tallis*, Ralph Vaughan-Williams honra esta antigua

costumbre, valiéndose del tema *Why Fumeth in Fight* (1567) del compositor renacentista Thomas Tallis (c.1505-1585) y extendiéndolo en una fantasía arreglada para una doble orquesta de cuerda y un cuarteto de cuerda. Compuesta en el 1910 y revisada en el 1913 y 1919, la obra fue estrenada bajo la dirección del mismo autor en el 1910, en la Catedral de Gloucester en el marco del Festival *Three Choirs*. Esta pieza fue escrita pensando en la acústica de la catedral, buscando una adecuación musical de su espacio: el uso de los acordes, los efectos de eco, el tratamiento antifonal de las orquestas, el dramático *pizzicato*, las quintas paralelas y las majestuosas cadencias tratan de describir de alguna forma los varios elementos arquitectónicos de esta iglesia gótica. Tras una breve introducción, las orquestas de cuerda exponen dos veces el tema. En el segundo de ellos, la melodía pasa a los violines y la figuración del acompañamiento se vuelve más elaborada. Es aquí que inicia un proceso de división del material musical en el cual las dos orquestas se hacen eco una a otra, en una conversación musical sobre la base de la primera mitad del tema. La segunda parte del tema es interpretada por un solo de viola al que se sumarán un solo de violín, el cuarteto de cuerda, y, finalmente, las dos orquestas juntas. Después de un largo desarrollo de los diversos fragmentos temáticos de la melodía, el tema regresará interpretado por el violín y la viola acompañados por la orquesta al completo. Una serena coda cierra la obra, una de las más reflexivas y sonoras de todo el repertorio de este tipo de conjunto orquestal.

Joseph Haydn (1732-1809)

Concierto para violín n^o 1 en Do mayor, Hob VIIa:1

Joseph Haydn fue seguramente uno de los compositores más prolíficos y reconocidos del siglo XVIII. Fue él quien llevó la forma sonata, los cuartetos de cuerda y la sinfonía a su mayor refinamiento. Escribió 104 sinfonías –más un par que quedan sin numeración– y 68 cuartetos de cuerda, a parte de dos grandes oratorios e innumerables sonatas, tríos para piano, piezas de cámara, óperas y obras religiosas. En la vida del compositor el violín jugó un rol muy importante y de hecho él mismo fue un buen intérprete. Así, cuando Mozart le dedicó seis de sus cuartetos, piezas no ciertamente de fácil ejecución, los interpretaron en grupo ambos dos: Haydn tocando el violín y Mozart la viola.

Muchas de sus obras incluyen este instrumento, entre los cuales se encuentran cuatro conciertos donde el violín tiene un papel protagonista. El Concierto en Do mayor es considerado como el tercer concierto para violín que Haydn escribió. La partitura fue redescubierta, junto al Concierto en Sol mayor, en los archivos de Breitkopf y Härtel en 1909. La fecha exacta de la composición sigue siendo un misterio, pero lo más probable es que el concierto fuera escrito entre 1761 y 1765. Haydn, en aquellos años, era maestro de capilla en la ciudad austriaca Eisenstadt para la familia noble Esterházy, donde conoció al reconocido violinista Luigi Tomasini (1741-1808), *Konzertmeister* [primer violín] en la orquesta de la misma corte. Para él escribió este precioso concierto, firmemente arraigado en el estilo barroco, carácter que puede observarse, por ejemplo, en el dibujo de sus líneas temáticas, en la organización del *tutti* o en los pasajes solistas.

El movimiento que abre el concierto es enérgico y recuerda un estilo de escritura cercano a la tradición italiana. La parte solista posee grandes saltos melódicos, largas secuencias armónicas y frecuentes arpeggios. El “Adagio” central está constituido por tres secciones: las secciones de apertura y cierre se basan en una idea inspirada en la parte de violín, con el apoyo de un acompañamiento repetitivo que crece en un clímax, junto con el solista. La sección central es lírica y apacible, con las cuerdas que apoyan suavemente las variaciones del violinista. El solista ejecuta una breve cadencia poco antes de la conclusión del movimiento y, finalmente, el animado “Presto” se dedica a permitir el lucimiento del virtuosismo técnico del violinista.

Benjamin Britten (1913-1976)

Variaciones sobre un tema de Frank Bridge, para orquesta de cuerda, op. 10

Nacido en una familia de clase media en Lowestoft, Benjamin Britten fue una promesa musical de excepción desde su infancia: a la edad de doce años ya había compuesto seis cuartetos de cuerda, diez sonatas, numerosas piezas para piano y muchas canciones. Sin embargo, fue gracias a las clases de composición y el apoyo de su maestro Frank Bridge, que Britten pudo perfeccionar su genio natural y convertirse en un pilar de la música inglesa del pasado siglo. Bridge le mostró las diversas formas de composición orquestal, ayudándolo a buscar su propio estilo. Como homenaje a su maestro, cuando el músico Boyd Neel le comisionó una obra para su orquesta de cuerda, Britten se la dedicó a su ‘padre musical’.

El joven compositor tardó menos de un mes en terminar *Variaciones sobre un tema de Frank Bridge, para orquesta de cuerda* siendo su *premier* en el Festival de Salzburgo en 1937, gozando de un éxito absoluto.

El mismo Neel dijo más tarde de la obra “los recursos de la orquesta de cuerdas fueron explotados con una audacia y una inventiva nunca antes conocida, de hecho, sigue siendo uno de los hitos de la escritura para orquesta de cuerda en la historia de la música”. En efecto Britten utilizó la orquesta para crear nuevos efectos y colores que pudiesen sorprender a un público acostumbrado a escuchar los preciosos *tutti* de las orquestas de cuerda.

En esencia, las diez variaciones pueden considerarse representaciones de diferentes estilos europeos de composición, tanto del pasado como del presente. El tema de Bridge, en la “Introducción”, está tomado de un cuarteto de principios de 1906, y aparece en un solo de violín después de la brillante y dramática introducción. El movimiento “Adagio” que sigue, está marcado por el aumento de frases melódicas en los violines, que parecen salir de las tinieblas generadas por los acordes en las cuerdas inferiores. De la “Marcha”, en la cual entre las cuerdas superiores y las inferiores se desarrolla un dialogo punteado con efectos de *pizzicato*, se llega a un delicado “Romanza”. Aunque los movimientos que siguen tienen un carácter luminoso, un lado oscuro y misterioso espera siempre al margen, sobresaliendo en la “Marcha fúnebre” y aunque de manera diferente, en el etéreo “Canto” que le sigue. La obra finaliza con una “Fuga” donde sabiamente Britten nos conduce en un jugueteo melódico y rítmico en donde aparecerán citas de otras cinco obras de su maestro: al final de este intenso contrapunto, el tema de Bridge reaparecerá poniendo fin a la obra que consagró el joven Britten como un compositor de talla verdaderamente internacional.



GORDAN
NIKOLIC
DIRECTOR Y VIOLÍN

Nacido en 1968, comenzó sus estudios de violín con 7 años. En 1985 ingresa en el Conservatorio de Música de Basilea donde estudia junto a Jean-Jacques Kantorow. Se gradúa cuatro años más tarde con honores y amplía sus estudios junto a Witold Lutoslawski y György Kurtág, perfeccionándose tanto en la música barroca como en la contemporánea. Como violinista ha logrado diversos títulos internacionales como el Tibor Varga, Niccolò Paganini, Città di Brescia y el Vaclaw Huml.

En 1989 es nombrado concertino de la Orquesta de Auvergne, con la que gira por Alemania en 1993. En 1996 obtiene la plaza de concertino en la Orquesta de Cámara de Lausanne y posteriormente en la Orquesta de Cámara de Europa. Desde 1997 ocupa la plaza de concertino de la Orquesta Sinfónica de Londres. Asimismo, en 2000 es nombrado profesor de cuerda en el Royal College of Music de Londres y en 2003 de la Guildhall School of Music and Drama. Desde 2004 es director artístico de la Orquesta de

Cámara de Holanda en Amsterdam con la que ha interpretado producciones como *L'histoire du soldat* de Stravinsky con el pintor cinético Norman Perryman y *Die sieben Todsünden* de Weill con la compañía teatral Dogtroep, con la que ha grabado varios CDs con obras de Britten, Bartok y Hartmann, entre otros. En 2006 es nombrado director musical de la orquesta de cámara serbia St. George Strings en Belgrado.

Ha mostrado un especial interés en la música de cámara y es invitado regularmente en varios festivales como Musique à l'Empéri Festival, Edinburgh Festival, Daytona Music Festival, Chaise-Dieu Festival y los Proms de Londres, y ha actuado junto a artistas como Vladimir Mendelssohn, Pieter Wispelwey, Christophe Coin, Eric Le Sage, Maria João Pires, Mikhaïl Pletnev, Emmanuel Ax, Leif Ove Andsnes y Tim Hugh. También ha actuado con el Vellinger String Quartet.

Como solista ha actuado junto a la Orchestre de la Suisse Romande, la Orchestre Symphonique de Bâle, Combattimento Consort Amsterdam, la Orquesta de cámara de Israel y la Orquesta Sinfónica de Londres, entre otras. En 2001 interpreta el Concierto de violín de Walton con la Orquesta Sinfónica de Londres bajo la dirección de André Previn. En 2003 interpretó el Doble Concierto de Brahms con la Orquesta Sinfónica de Londres y Bernard Haitink, editado en el sello LSO Live, así como el Concierto para violín n.º 1 de Paganini en cinco

conciertos en Holanda. Interpretó, asimismo, el estreno del Concierto para violín, *Deep But Dazzling Darkness*, de James MacMillan bajo la batuta del compositor y con la Orquesta Sinfónica de Londres.

Ha grabado en sellos discográficos como Olympia, Lyrix o Syrius explorando el repertorio de violín menos conocido. Una de sus grabaciones, dedicada a Vivaldi, fue nombrada Grabación del Mes en Holanda, y su grabación de Bach recibió un galardón de la Radio Cultural de Suiza, DSR3.

En 2005 afrontó tres importantes proyectos junto a la Orquesta Sinfónica de Londres: el Concierto de violín de Schumann con Daniel Harding, el Concierto de violín de Brahms con Sir Colin Davis y el Triple Concierto de Beethoven con el pianista Emmanuel Ax y el violonchelista Tim Hugh, bajo la dirección de Bernard Haitink en el Barbican Centre de Londres.

Gordan Nikolic toca un violín de Giuseppe Guarneri y también ha tocado un violín Lorenzo Storioni del 1794.

**ORQUESTA
SINFÓNICA DE
CASTILLA Y LEÓN**

LIONEL BRINGUIER
DIRECTOR TITULAR

ALEJANDRO POSADA
PRINCIPAL DIRECTOR
INVITADO

VASILY PETRENKO
PRINCIPAL DIRECTOR
INVITADO

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León ha cumplido sus primeros veinte años situándose como una de las mejores y más dinámicas agrupaciones españolas gracias a su calidad, a la amplitud de su heterogéneo repertorio y a la incesante actividad desplegada en su sede estable del Auditorio Miguel Delibes de Valladolid y por todo el territorio nacional.

Creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, la OSCyL tiene como su primer director titular a Max Bragado-Darman. Tras este periodo inicial, Alejandro Posada asume la titularidad de la dirección durante 7 años hasta la llegada de Lionel Bringuier, quien permanecerá al frente de la formación orquestal hasta junio de 2012. Así mismo la OSCyL ha contado con Salvador Mas, Vasily Petrenko o Alejandro Posada como principales directores invitados.

Durante estos 20 años de trayectoria, la OSCyL ha llevado a cabo importantes estrenos y ha realizado diversas grabaciones discográficas para Deutsche Grammophon, BIS, Naxos, Tritó o Verso entre otras, con obras de compositores como Joaquín

Rodrigo, Dmitri Shostakovich, Joaquín Turina, Tomás Bretón, Osvaldo Golijov o Alberto Ginastera. Además, la OSCyL ha llevado a cabo una intensa actividad artística en el extranjero, con giras por Europa y América, que le han permitido actuar en salas tan destacadas como el Carnegie Hall de Nueva York.

A lo largo de estas dos décadas, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de directores y solistas, entre los que destacan los maestros Semyon Bychkov, Rafael Frühbeck de Burgos, Jesús López Cobos, Marc Minkowski, Gianandrea Noseda o Josep Pons, los cantantes Teresa Berganza, Barbara Bonney, Juan Diego Flórez, Magdalena Kozena o Angela Gheorghiu, e instrumentistas como Daniel Barenboim, Alicia de Larrocha, Joaquín Achúcarro, Katia y Marielle Labèque, Maria João Pires, Viktoria Mullova, Gidon Kremer, Gil Shaham, Natalia Gutman o Misha Maisky, entre muchos otros.

Algunos de los compromisos para la presente temporada 2011/2012 incluyen actuaciones con la soprano norteamericana Renée Fleming o junto al cantante y pianista Rufus Wainwright. Además ofrecerá el estreno en España de 4 obras, entre las que cabe destacar el concierto para violín de James McMillan, interpretado por Vadim Repin.

Uno de los principales objetivos de la OSCyL es la difusión del repertorio sinfónico en el sentido más amplio de la palabra, así como la creación de nuevos públicos. En este sentido es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en

las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Auditorio Miguel Delibes está llevando a cabo.

Desde el año 2007, la OSCyL tiene su sede estable en el Auditorio Miguel Delibes de Valladolid, obra del arquitecto Ricardo Bofill.

PLANTILLA DE LA ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN
EN ESTE CONCIERTO

VIOLINES PRIMEROS

Gordan Nikolic, *concertino*
Teimuraz Janikashvili,
ayda. concertino
Elizabeth Moore, *ayda. solista*
Cristina Alecu
Irene Ferrer
Vladimir Ljubimov
Piotr Witkowski
Carlos Parra

VIOLAS

Néstor Pou, *solista*
Marc Charpentier, *ayda. solista*
Michal Ferens, *1^{er} tutti*
Ciprian Filimon
Paula Santos

CONTRABAJOS

Miroslaw Kasperek, *solista*
Joaquín Clemente, *ayda. solista*
Joan Perarnau, *1^{er} tutti*

VIOLINES SEGUNDOS

Jennifer Moreau, *solista*
Benjamin Payen, *ayda. solista*
Blanca Sanchis, *1^{er} tutti*
Tania Armesto
Iván García
Eva Meliskova
Hye Won Kim

VIOLONCHELOS

Marius Díaz, *solista*
Jordi Creus, *ayda. solista*
Montserrat Aldomá, *1^{er} tutti*
Mary Helen Blossom
Marie Delbousquet

**ORQUESTA SINFÓNICA
DE CASTILLA Y LEÓN**

VALLADOLID

ABONO OSCYL 18

Jueves 24 y viernes 25 de
mayo de 2012 · 20.00 h
Sala Sinfónica

SALAMANCA

ABONO OSCYL 4

Sábado 26 de mayo de 2012
20.30 h · CAEM Salamanca

VASILY PETRENKO

DIRECTOR

Obras de

F. P. SCHUBERT

y D. SHOSTAKÓVICH

VALLADOLID

ABONO OSCYL 19

Jueves 7 y viernes 8 de junio
de 2012 · 20.00 h
Sala Sinfónica

JUANJO MENA

DIRECTOR

KATIA Y MARIELLE

LABÈQUE

PIANOS

Obras de C. DEBUSSY,

F. POULENC, B. BARTÓK

y A. DVORÁK

VALLADOLID

ABONO OSCYL 20

Jueves 14 y viernes 15
de junio de 2012 · 20.00 h
Sala Sinfónica

LIONEL BRINGUIER

DIRECTOR

RENAUD CAPUÇON

VIOLÍN

GAUTIER CAPUÇON

VIOLONCHELO

Obras de J. BRAHMS

**AUDITORIO MIGUEL
DELIBES VALLADOLID**

DANZA

Sábado 19 de mayo de 2012
21.30 h · Sala Sinfónica

MARÍA PAGÉS

SIDI LARBI

CHERKAOUI

—
DUNAS

EN FAMILIA

Domingo 20 de mayo · 11.45 h
Sala Teatro Experimental

ARRULLARTE

**CONCIERTO
PARA BEBÉS**

GRANDES ORQUESTAS

Domingo 20 de mayo de 2012
19.00 h · Sala Sinfónica

**GEWANDHAUS-
ORCHESTER
LEIPZIG**

RICARDO CHAILLY

DIRECTOR

HÉLÈNE GRIMAUD

PIANO

**CHRISTINA
LANDSHAMER**

SOPRANO

Obras de M. RAVEL

y G. MAHLER

DELIBES CANTA

Sábado 2, domingo 3,
lunes 4 y martes 5 de junio
de 2012 · 18.30 h.
Sala Sinfónica

CANTANIA

50 millones de segundos

PIANO

Sábado 2 de junio de 2012
20.00 h · Sala de Cámara

IVÁN MARTÍN

PIANO

Obras de

A. SOLER, M. CLEMENTI,

F. LISZT y F. CHOPIN

CÁMARA

Sábado 9 de junio de 2012
20.00 h · Sala de Cámara

CUARTETO QUIROGA

Obras de

F. SCHUBERT y G. CRUMB

ÓPERA

Jueves 28 de junio de 2012
20.00 h · Sala Sinfónica

**ENSEMBLE
ARTASERSE**

PHILIPPE

JAROUSSKY

CONTRATENOR

**MARIE-NICOLE
LEMIEUX**

CONTRALTO

Obras de F. CAVALLI,

C. SARTORIO, PANDOLFI,

C. MONTEVERDI,

G. CARISSIMI, B. STROZZI,

M. UCCELLINI, G. LEGRENZI,

B. FERRARI y G. F. SANCES

AAA AUUUU DDDDD IIII TTTT OORRR
MMMMMMMM IIIIIII GGGGGGGG UUUUUUUU
DDDDDD EEEEE ELLLLLLL IIIIIII BBBB

WWW.AUDITORIOMIGUELDELIBES.COM